

Eine Bären-Weihnachtsgeschichte

Es war einmal ...



Ja, so beginnen doch viele Märchen. Dann soll auch diese Weihnachtsgeschichte so beginnen:

Es war einmal ... ein rothaariges Mädchen, Ruth, das mit drei Jahren zum Geburtstag einen ganz besonderen Bären geschenkt bekommen hatte, „Teddy“. Und seit der Zeit eine große Vorliebe für Bären.

An der Universität lernte dieses Mädchen einen Mann kennen – nennen wir ihn Peter, in den sie sich verliebte. Später heirateten die beiden.

Jetzt fragt ihr sicher, „Was? So ein kurzes Märchen? Das war doch jetzt schon das Happy-End!“ Nein, nein, die Weihnachtsgeschichte beginnt erst jetzt.

Kurz vor Weihnachten 1990 waren die beiden in London, zum ersten Mal. Dort machten sie viele Besichtigungen und bummelten durch die Stadt. Auch in das weihnachtlich geschmückte Kaufhaus Harrods gingen sie hinein. Und was gab es dort? Teddybären, und zwar mit einer „1990“ auf dem Fuß aufgestickt. Wie schön! Und Peter kaufte heimlich seiner Ruth einen solchen Bären. Zu Weihnachten saß er unter dem Baum.

Was für eine Freude!

Peter fand dann später heraus, dass Harrods in jedem Jahr einen solchen „Weihnachtsbär“ kreiert. Wann immer sich die Möglichkeit bot, einen in London zu kaufen, gab es ihn zu Weihnachten. So kam mit der Zeit eine ganz ordentliche Sammlung zusammen. Peter wurde auch immer einfallsreicher, einen Bären zu kaufen. Mal war ein Kollege am Jahresende in London. Der wurde dann gebeten, einen mitzubringen. Oder er fand Harrods-Geschäfte in anderen Städten. Damit wurde die Bären-Familie immer internationaler. Eine Zeit lang gab es ja sogar in Frankfurt am Flughafen ein Geschäft. Das war dann sehr praktisch!



Auch als die beiden nach Asien zogen, hielt Peter diese Tradition aufrecht. Mittlerweile rechnete Ruth sogar an Weihnachten schon mit diesem Geschenk. Aber auch wenn man mittlerweile die Bären im Internet bestellen konnte, das kam gar nicht in Frage. Sie mussten schon in einem richtigen Geschäft geboren worden sein.

Im Schlafzimmer der beiden gab es ein Regal, in dem die Bären nach Alter aufgereiht waren.

Nach vielen Jahren fand Peter dann auch etwas über die Entstehung der Harrods-Bären heraus: Zum ersten Mal gab es sie in 1986. Der erste Bär war etwas größer als alle anderen in den nachfolgenden Jahren und trug noch keine Jahreszahl an seiner Pfote. Ein schöner weißer Bär mit Mütze und Schal!

Und wie der Zufall so spielt; genau in 1986 hatten sich Peter und Ruth kennen- und lieben gelernt. Die gab es genau so lange wie die Liebe der beiden!



Jetzt war Peters Jagdinstinkt erwacht: Wie komme ich an alle Bären? Und was war die Lösung? Ebay! Die fehlenden Bären konnte man ja vielleicht ersteigern. In der Tat: Immer einmal werden diese Bären angeboten, aber ganz selten welche aus den frühen Jahren. Peter eröffnete nun ein Konto in Ebay und fing an zu suchen. Immer wieder einmal konnte er einen finden.

Und jedes Mal, wenn eine Lücke gefüllt wurde und er Ruth den neuen Bären schenken konnte, war die Freude groß. Das Bären-Regal wurde voller und voller.

Nicht immer war er beim Ersteigern erfolgreich, aber schließlich fehlte ihm nur noch der aus 1986.

Da, es gab ihn im Angebot. Es wurde eine hohe Summe geboten ... Peter war bis kurz vor Ablauf der Frist der Bieter mit dem höchsten Gebot, doch am Ende wurde er ihm vor der Nase weggeschnappt. Obwohl er bereit gewesen war, viel Geld zu zahlen. Neu kosten die Bären nur um die 20 britische Pfund!

Immer wieder schaute er im Internet nach, ob sich ein neues Angebot ergab. Es galt auch zu prüfen, ob es sich um den echten Bären handelte und nicht um eine Imitation. Da! Es gab wieder einen! Dieses Mal stand er sogar mitten in der Nacht auf, um die letzten Minuten der Angebotsphase mitzuerleben. Und? Geschafft! Der letzte noch fehlende Bär war seiner.



Nach der Lieferung nahm auch er seinen Platz in der Reihe der Bären ein. Damit war die Reihe vollständig. Ziel erreicht?

Nein, nicht wirklich. Denn die Familie wächst jedes Jahr um einen weiteren Bären. Immer wieder in einem Geschäft gekauft. Und Ruth wartet auch jedes Mal wieder gespannt darauf, wie der Jahresbär aussieht, wenn er am Weihnachtsabend als Geschenk „ankommt“. Denn – auch wenn es sie in der Zwischenzeit auch im Internet gibt – vorher nachgeschaut wird nicht. Der Bär bleibt in jedem Jahr eine Überraschung.

Hoffentlich schenkt Peter seiner Ruth noch ganz viele Jahre diese Bären als Zeichen der Liebe.

Und was ist das Wahre an dieser Geschichte?

Die Bären gibt es, das rothaarige Mädchen ist schon lange kein Mädchen mehr ..., das Schlafzimmer mit den Bären gibt es auch ... Auf dem Foto ist der Bär von 1986 oben links zu sehen und der von 2012 direkt daneben.

Aber Peter und Ruth haben in Wahrheit andere Namen ☺

von Sabine Schmitgen

クマたちにまつわるクリスマスのお話

昔あるところに・・・



そう、このようにおとぎ話の多くは始まるでしょう？だからこのクリスマスのお話もそのように始めましょう：

昔あるところに・・・ルートという赤毛の女の子がいました。彼女は3歳のお誕生日プレゼントにとびきりステキなクマの縫いぐるみをもらいました。テディです。それ以来、テディベアが大好きです。

女の子は大学で一人の男性とめぐりあいました。ペーターとしておきましょう。そして彼にぞっこんになりました。その後二人は結婚しました。

みなさんはきっとお訊ねになるでしょう。「何ですって？そんなに短いおとぎ話なの？もうハッピーエンドになっているじゃない！」 いえ、いえ。クリスマスのお話はこれ

から始まるのですよ。

クリスマス近くの1990年、二人は初めてのロンドンに滞在していました。観光したり、散策したり。クリスマスのために飾り付けられたハロッズデパートにも入りました。そこに何があったと思います？テディベアです。しかも足の裏に“1990”と刺繍してあったのです。なんてステキなのでしょう！ペーターはルートに内緒でこっそりそんなテディベアのひとつを買いました。クリスマスになると、テディはクリスマスツリーの下にちょこんと座っていました。

ルートはどんなに喜んだことでしょう。

ハロッズが毎年“クリスマスベア”を作っていることをペーターはのちになって知りました。ロンドンでテディベアを入手できた年は、クリスマスにテディがやってきました。そのように時が経つにつれ、かなり本格的なコレクションになりました。ペーターにもテディベアを手に入れるためのアイディアが



浮かんでくるようになりました。ある時は年の終わりにロンドンに居あわせた同僚に買って来てくれるよう頼みました。ハロツズのお店をほかの都市で見つけたときもありました。そうしてテディベアの一家はだんだん国際色豊かになっていきました。一時期、フランクフルトの空港にもお店がありました。その時は入手容易でした！

二人がアジアに住むようになってからもペーターはこの「しきたり」を守りました。そのうちルートもクリスマスといえばテディベアを待ち望むようになっていました。インターネットでもベアが注文できるようになっていましたが、それは論ずるまでもありません。テディベアは由緒正しい直営店で生まれなければならないのですから。

二人の寝室には戸棚があり、そこにはテディたちが年号順に並んでいました。

何年か経つうちにペーターはハロツズのテディベアの起源について知りました。最初に作られたのが 1986 年です。最初のテディベアは後に続くテディベアよりも少し大きく、足には年号がありませんでした。帽子をかぶり、マフラーを首に巻いたきれいなシロクマでした！

何ていう偶然でしょう、まさしく 1986 年にペーターとルートは知り合い、愛し合ったのでした。ハロツズのテディベアの歩みは二人の愛と同じ年月を経てきたのです！



そのときペーターはハンターとして目覚めました。どうすれば全てのクリスマスベアを手に入れることができるかな？その方法は？イーベイだ！欠けている年のテディベアは絶対にオークションで手に入れてみせる。実際、クリスマスベアは常に売りに出されていますが、昔のクリスマスベアはごくまれにしかオークションに出されていません。ペーターはイーベイに口座を開設して捜し始めました。毎回オークションにベアが売りに出されているのを見つけました。

隙間を埋めてルートに新しいクリスマスベアをプレゼントできた時は、いつも大きな喜びでした。テディベアの棚は満杯になっていきました。

オークションはいつもうまくいくわけではありませんでしたが、とうとう 1986 年のテディベア以外は全て手に入れました。

ある時その 1986 年のベアがオークションに出ていました。とても高い値が付けられていました。競りの期限が切れる直前までペーターが最高値で付け値をしていましたが、最後の最後に横取りされてしまいました。たくさんのお金を出す気満々でいたのに……。新品のテディベアはたったの 20 イギリスポンドぐらいしかしないものなのに！

新しい獲物があるかどうか、ペーターはいつもインターネットを覗いていました。テディベアが本物で、偽物でないことを調べることも大切でした。そこ！また 1 個のテディベアがオークションに出ています！今回はオファーの最後の数分間に立ち会うため、ペーターは真夜中に寝床から起き上がりました。そして結果はどうだったのか、ですって？大成功、ゲットしました！欠けていた最後のクリスマスベアが彼のものになりました。配達されたテディも

自分の席につきました。これで年号の順番通り全部揃いました。ゴールに辿り着いたのか、



ですって？

いいえ。なぜって、この一家は毎年一個ずつ増えていくのです。いつもお店で買われます。そしてルートもまた、クリスマスの夜プレゼントとしてやってくるクマはどんなのかしらと、毎回わくわくしながら待っています。インターネットにはその年のクリスマスベアが載っていますが、チェックすることはありません。だってクリスマスベアは毎年サプライズだからです。

ペーターが彼のルートにこれからも愛の証しとしてクリスマスベアをずーっとプレゼントしてくれますように。

ところでこのお話の本当のところは？

テディベアはいます。赤毛の女の子はもうとっくの昔に少女ではなくなりました。テディに囲まれた寝室は存在します。この写真では、1986年のテディは左の一番上です。2012年のテディはそのお隣さんです。そして、ペーターとルートは本当は別の名前なんですよ。

ザビーネ・シュミットゲン（訳 鎮西恭仁子）